



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**21.03.2001 Patentblatt 2001/12**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **B41F 7/36**, B41F 7/26,  
B41F 7/40

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**20.09.2000 Patentblatt 2000/38**

(21) Anmeldenummer: **00103319.0**

(22) Anmeldetag: **18.02.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**

Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(30) Priorität: **16.03.1999 DE 19911568**

(71) Anmelder:  
**Heidelberger Druckmaschinen  
Aktiengesellschaft  
69115 Heidelberg (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Eltner, Bruno  
69124 Heidelberg (DE)**  
• **Müller, Bernd  
69226 Nussloch (DE)**  
• **Zuber, Mathias  
74921 Helmstadt-Bargen (DE)**

(54) **Verfahren zum Einfeuchten einer Flachdruckform und Feuchtwerk einer Flachdruckmaschine**

(57) Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Einfeuchtung einer rotierenden Flachdruckform (1) über eine die Flachdruckform (1) indirekt einfeuchtende Farbauftragswalze (2) und eine dabei an letzterer anliegende Verbindungswalze (3), an welcher eine die Flachdruckform (1) einfeuchtende Feuchtauftragswalze (4) anliegt.

Das Verfahren zeichnet sich dadurch aus, daß die Feuchtauftragswalze (4) bei der Einfeuchtung mit von der Umfangsgeschwindigkeit der Flachdruckform (1) abweichender Umfangsgeschwindigkeit rotiert.

Die Erfindung betrifft weiterhin ein Feuchtwerk (7) einer Flachdruckmaschine (8) mit einer ersten Feuchtwerkswalze (5), welche ausschließlich an einer Feuchtauftragswalze (4) anliegt.

Das Feuchtwerk (7) zeichnet sich dadurch aus, daß die Feuchtauftragswalze (4) mittels einer Verstelleinrichtung (9) aus einer Abstandsstellung (4.1) in eine Anlagestellung (4.2) an eine Verbindungswalze (3) verlagerbar ist und daß die erste Feuchtwerkswalze (5) von einem Rotationsantrieb (10) formschlüssig antreibbar ist und bei in der Anlagestellung (4.2) befindlicher Feuchtauftragswalze (4) an letzterer anliegt.

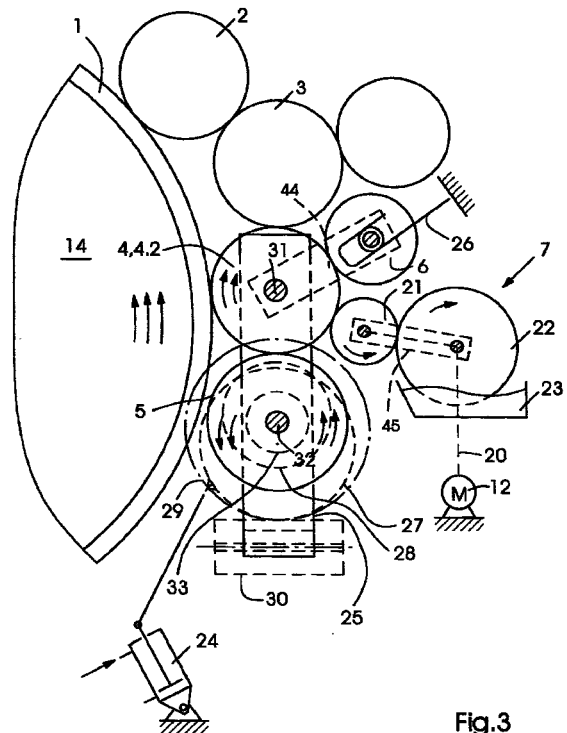


Fig.3



Europäisches  
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 00 10 3319

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	DE 296 01 067 U (MAN ROLAND DRUCKMASCHINEN AG) 23. Mai 1996 (1996-05-23)	1	B41F7/36
Y	* Seite 1, Zeile 1 - Seite 5, letzte Zeile; Abbildungen 1-3 *	2-13	B41F7/26 B41F7/40
Y	EP 0 722 829 A (MAN ROLAND DRUCKMASCHINEN AG) 24. Juli 1996 (1996-07-24) siehe Zusammenfassung * Spalte 1, Zeile 53 - Spalte 3, Zeile 18; Ansprüche 1,7,18-20; Abbildung 1 *	2-6,9	
X	DE 36 44 982 A (MILLER-JOHANNISBERG DRUCKMASCHINEN GMBH) 3. November 1988 (1988-11-03)	1	
Y	siehe Zusammenfassung * Spalte 1, Zeile 68 - Spalte 5, Zeile 48; Abbildungen 1-3 *	7-13	
X	DE 39 23 636 A (GRAFOTEC KOTTERER GMBH) 25. April 1991 (1991-04-25) siehe Zusammenfassung * Abbildung 1 *	1	
Y,D	DE 87 16 847 U (HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AG) 18. Februar 1988 (1988-02-18) * Seite 2, Absatz 2 - Seite 5, Absatz 2; Abbildungen 1-3 *	8,10	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7) B41F B41L
A	DE 18 08 909 A (DOMOTOR, JULIUS A.) 25. Juni 1970 (1970-06-25) * das ganze Dokument *	1-13	
A,D	DE 29 02 228 A (MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG AG) 24. Juli 1980 (1980-07-24) * das ganze Dokument *	1-13	
-/--			
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Forscherehört <b>MÜNCHEN</b>		Abschlussdatum der Recherche <b>30. Januar 2001</b>	Prüfer <b>Greiner, E</b>
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P04028)



Europäisches  
Patentamt

**EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT**

Nummer der Anmeldung  
EP 00 10 3319

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A	DE 30 16 366 A (VEB KOMBINAT POLYGRAPH WERNER LAMBERZ LEIPZIG) 18. Dezember 1980 (1980-12-18) * das ganze Dokument *	1-13	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Forschereinstort <b>MÜNCHEN</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>30. Januar 2001</b>	Prüfer <b>Greiner, E</b>
<b>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</b> X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (F04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 10 3319

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.  
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Daten des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

30-01-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 29601067 U	23-05-1996	KEINE	
EP 0722829 A	24-07-1996	DE 19501148 A DE 59601524 D	18-07-1996 06-05-1999
DE 3644982 A	03-11-1988	DE 3623590 A AT 396907 B AT 264386 A CA 1311149 A CH 672096 A CS 8607745 A DD 250897 A FR 2601289 A GB 2192835 A, B IT 1199282 B JP 2068117 C JP 6096282 B JP 63021145 A NL 8602534 A, B, SE 8604169 A US 4972771 A	04-02-1988 27-12-1993 15-05-1993 08-12-1992 31-10-1989 13-08-1991 28-10-1987 15-01-1988 27-01-1988 30-12-1988 10-07-1996 30-11-1994 28-01-1988 01-02-1988 13-01-1988 27-11-1990
DE 3923636 A	25-04-1991	DE 8909169 U	05-10-1989
DE 8716847 U	18-02-1988	CA 1330906 A FR 2624793 A GB 2212106 A, B JP 1222958 A US 4922818 A	26-07-1994 23-06-1989 19-07-1989 06-09-1989 08-05-1990
DE 1808909 A	25-06-1970	KEINE	
DE 2902228 A	24-07-1980	FR 2446718 A US 4290360 A	14-08-1980 22-09-1981
DE 3016366 A	18-12-1980	DD 144155 A	01-10-1980

EPC FORM P0481

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr. 12/82